JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 17 JUNE 2000 No. 2000/116 SAMEDI 17 JUIN 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Saturday, 17 June 2000

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

The situation in the Middle East (S/2000/590)*

Other matters

* With a view to a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Samedi 17 juin 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

La situation au Moyen Orient (S/2000/590)*

Questions diverses

* En vue d'une séance formelle.

FIFTY-FIFTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

General debate
(12 to 22 September 2000)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fifth session of the General Asembly in now available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001).

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général
(12 au 22 septembre 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001).

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The provisional list of speakers (No. 2) for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session of the General Assembly is available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No.2) has been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative) and also will be available on the Web site of the United Nations on the Internet (www.un.org/ga/54).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fourth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the Assembly. Credentials may be sent to the Secretary of the Credentials Committee in New York no later than 12 noon on Friday, 23 June 2000 (tel.: (212) 963-1942; fax: (212) 963-6430; room S-3420B). After this date, the Secretary of the Committee will receive credentials in room A-569 of the Palais des Nations, United Nations Office at Geneva

*

* *

THE MILLENNIUM ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS

THE MILLENNIUM SUMMIT

(6 to 8 September 2000)

The provisional list of speakers (No. 1) for the Millennium Summit of the United Nations is available in room S-3001.

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent) et sera disponible sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies (www.un.org/ ga/54).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être issus pour tous les représentants à la vingt-quatrième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétaire de la Commission de vérification des pouvoirs à New York le vendredi 23 juin 2000 à midi au plus tard (tel. : (212) 963-1942; télécopieur : (212) 963-6430; bureau S-3420B). Après cette date, le Secrétaire de la Commission recevra les pouvoirs au bureau A-569 au Palais des Nations, Office des Nations Unies à Genève.

*

* *

L'ASSEMBLÉE DU MILLÉNAIRE

LE SOMMET DU MILLÉNAIRE

(6 au 8 septembre 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le Sommet du millénaire est disponible au bureau S-3001.

Monday, 19 June 2000

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 6

Informal consultations on commitments 1, 7, 8 and 9, contained in document A/AC.253/L.5/Rev.4 (Part III)

3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 6

Informal consultations on commitments 2, 3, 4, 5, 6 and 9, contained in document A/AC.253/L.5/Rev.4 (Part III)

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Fifth session

10 a.m.	19th meeting	Conference Room 1
Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Informal consultations on rules of procedure and evidence (Part 4 of the Statute)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	To be announced

Informal consultations on elements of crime

6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on rules of procedure and evidence (Parts 5, 6 and 8 of the Statute)

WORKING GROUP ON CRIME OF AGGRESSION

Morning*- 1 p.m.		Conference Room 1

* Following the adjournment of the 19th meeting of the Preparatory Commisision.

Lundi 19 juin 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les engagements 1, 7, 8 et 9, figurant dans le document A/AC.253/L.5/Rev.4 (Partie III)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les engagements 2, 3, 4, 5, 6 et 10, figurant dans le document A/AC.253/L.5/Rev.4 (Partie III)

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Cinquième session

10 heures	19e séance	Salle de conférence 1
Matin* jusqu' à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le règlement de procédure et de preuve (Partie 4 du Statut)

15 heures à 18 heures	séance privée	Sera annoncée

Consultations officieuses sur les éléments constitutifs des crimes

18 h 30 à 21 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur le règlement de procédure et de preuve (Parties 5, 6 et 8 du Statut)

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE CRIME D'AGRESSION

Matin* jusqu'à 13 heures		Salle de conférence 1

* À l'issue de la 19e séance.de la Commission préparatoire.

WORKING GROUP ON RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE RELATED TO PART 6 OF THE STATUTE

3 p.m.- 4.30 p.m.	Conference Room 1

WORKING GROUP ON RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE RELATED TO PARTS 9 AND 10 OF THE STATUTE

4.30 p.m.- 6 p.m.	Conference Room 1

---

* Following the adjournment of the 19th meeting of the Preparatory Commission.

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Thirty-third session

10 a.m.- 1 p.m.	686th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	687th meeting	Trusteeship Council Chamber

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Sixtieth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RÈGLEMENT DE PROCÉDURE ET DE PREUVE (PARTIE 6) DU STATUT

15 heures à 16 h 30	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RÈGLEMENT DE PROCÉDURE ET DE PREUVE (PARTIES 9 ET 10) DU STATUT

16 h 30 à 18 heures	Salle de conférence 1

---

* À l'issue de la 19e séance de la Commission préparatoire.

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Trente-troisième session

10 heures à 13 heures	686e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	687e séance	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Soixantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-third session

10 a.m. - 10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 2
10.30 a.m.- 11.30 a.m.	474th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 5.30 p.m.	475th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Fourth periodic report of Cuba ((CEDAW/C/CUB/4)

Introduction by State party's representative

Questions posed by experts

WORKING GROUP OF THE WHOLE
(items 5 and 6)

5.30 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingt-troisième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 2
10 h 30 à 11 h 30	474e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 17 h 30	475e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Quatrième rapport périodique de Cuba (CEDAW/C/CUBA/4)

Présentation du représentant de l'État partie

Questions d'experts

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER
(points 5 et 6)

17 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

Informal consultations on the humanitarian segment under the chairmanship of the facilitator, Ms. Monika Rühl (Switzerland)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur le débat consacré aux affaires humanitairess sous la conduite du facilitateur, Mme Monika Rühl (Suisse)

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	754th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	755th meeting	Conference Room 4

1. Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the previous sessions of the Committee [3 (a)] (E/C.2/2000/CRP.1 and CRP.3)

2. New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)] (E/C.2/2000/R.2 and Add.1-8)

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Fortieth session
(Part I)

10 a.m.- 1 p.m.	16h meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m*	17th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [3]

(b) Proposed medium-term plan for the period 2002-2005

Consideration of the proposed medium-term plan for the period 2002-2005 (programme by programme) (A/55/6)

Programme 17: Economic and social development in Latin America and the Caribbean

Programme 18: Economic and social development in Western Asia

Programme 19: Human rights

Afternoon* 9 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 3 (c) (Proposed medium-term plan for the period 2002-2005): Programme 1: Political Affairs, and Programme 2:Disarmament

---

* Following the adjournment of the 17th meeting of the Committee.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	754e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	755e séance	Salle de conférence 4

1. Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors des sessions antérieures [3 a)] (E/C.2/2000/CRP.1 et CRP.3)

2. Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)] (E/C.2/2000/R.2 et Add.1 à 8)

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarantième session
(Première partie)

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures*	17e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [3]

b) Projet de plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Examen du projet de plan à moyen terme pour la période 2002-2005 (programme par programme) (A/55/6)

Programme 17: Développement économique et social en Amérique latine et dans les Caraïbes

Programme 18 : Développement économique et social en Asie occidentale

Programme 19 : Droits de l'homme

Après-midi* jusqu'à 21 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le point 3 c) (Projet de plan à moyen termine pour la période 2002-2005) : Programme 1 : Affaires politiques, et Programme 2 : Désarmement

---

* À l'issue de la 17e séance du Comité.

* * *

The Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will hold a special meeting, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Mangoaela (Lesotho), on the topic "Information Technology and United Nations Development Cooperation". The meeting will take place on Monday, 19 June 2000, from 9.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Mr. Chuck Lankester, organizer of the recent related high-level panel of experts; Mr. Amir Dossal, Executive Director, United Nations Fund for International Partnerships (UNFIP); and Mr. Sarbuland Khan, Director, Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, will be the lead discussants. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. David Stillman, Department of Economic and Social Affairs (tel.: (212) 963-6307).

Announcements

United Nations Register of Conventional Arms

Member States are reminded that, under General Assembly resolution 54/54 O, the deadline for submission for the United Nations Register of Conventional Arms, including "nil report" if appropriate, was Wednesday, 31 May 2000. Member States that have not already done so are therefore encouraged to make their submissions, including "nil" reports where applicable.

* * *

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique tiendra une réunion spéciale, sous la présidence de S.E. M. Percy Mangoaela (Lesotho), sur le thème "Les technologies de l'information et les activités du système des Nations Unies au service de la coopération pour le développement du système des Nations Unies ". La réunion aura lieu le lundi 19 juin 2000 de 9 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. M. Chuck Lankester, organisateur de la réunion récente du groupe d'experts de haut niveau sur la question; M. Amir Dossal, Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux; et M. Sarbuland Khan, Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales, seront les participants principaux. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. David Stillman, Département des affaires économiques et sociales (tél. : (212) 963-6307).

Avis

Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies

Il est rappelé aux États Membres que, conformément à la résolution 54/54 O de l'Assemblée générale, la date limite pour la présentation des données et informations pour le Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies, y compris éventuellement un rapport avec la mention "néant" était fixée au mercredi 31 mai 2000. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont encouragés à présenter leurs informations, y compris les rapports portant la mention "néant", s'il y a lieu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 19 June 2000

ARAB GROUP OF THE WHOLE

9 a.m.- 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the third annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters from 19 to 23 June 2000 from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room C. The final day of the campus, Friday, 23 June, will consist of a high-level conference entitled "The Future of International Trade Agreements after Seattle: How Agreements may restrict the Sovereignty and Autonomy of State/Provincial, Regional, and Local Government". For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 19 juin 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(questions relevant du Conseil économique et social)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conf/rence 9

GROUPE DES 77
("Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conf/rence 7

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le troisième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 19 au 23 juin 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. dans la salle de conférence C. Le vendredi 23 juin, dernier jour du campus, une conférence de haut niveau aura lieu sur le thème "Avenir des accords commerciaux internationaux après Seattle: comment ces accords peuvent restreindre la souveraineté et l'autonomie du gouvernement de l'État ou de la province, ainsi que des autorités régionales et locales". Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Announcement

As from Friday, 2 June 2000, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal con-sultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

The Web site of the French Presidency of the Security Council - available in French and in English - can be visited at the following address: http://www.un.int/france/sc/presidencysc.

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juin 2000, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

Le sous-site Internet de la présidence française du Conseil de sécurité - disponible en français et en anglais - peut être consulté à l'adresse suivante : http://www.un.int/france/sc/presidencysc.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", will hold open-ended informal consultations on Tuesday, 20 June 2000 in Conference Room 6.

The Preparatory Committee will hold a brief formal meeting on Tuesday, 20 June 2000, for the purpose of, *inter alia,* transmitting to the special session the text of the proposed outcome document and concluding its work.

* * *

The Chairman of the Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on its substantive agenda items and other organizational matters on Tuesday, 20 June 2000, at 10 a.m. in Conference Room 5, and on Thursday, 22 and Friday, 23 June, at 10 a.m. in Conference Room B.

The 2000 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 26 June to 7 July 2000. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 4. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are invited to contact the Secretariat (tel.: (212) 963-2356 or 963-5143).

* * *

The Preparatory Committee for the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All its Aspects will hold an informal inter-sessional meeting at United Nations Headquarters from 17 to 19 July 2000.

The Department for Disarmament Affairs is in the process of sending communications inviting all States to the inter-sessional meeting, as well as specialized agencies and other relevant intergovernmental organizations and entities, having received a standing invitation to participate as observers in the sessions and in the work of the General Assembly.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Président du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", tiendra des consultations officieuses à participation non limitée le mardi 20 juin 2000 dans la salle de conférence 6.

Le Comité préparatoire tiendra une brève séance formelle le mardi 20 juin 2000, en vue notamment de transmettre à la session extraordinaire le texte du projet de rapport et de terminer ses travaux.

* * *

Le Président de la Commission du désarmement tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond à son ordre du jour et les autres questions d'organisation le mardi 20 juin 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 5, et les jeudi 22 et vendredi 23 juin à 10 heures dans la salle de conférence B.

La Commission du désarmement tiendra sa session de fond de 2000 du 26 juin au 7 juillet 2000. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 4. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tél. : (212) 963-2356 ou 963-5143).

* * *

Le Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects tiendra une réunion intersessions officieuse au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 17 au 19 juillet 2000.

Le Département des affaires désarmement est en train d'envoyer des communications invitant tous les États à la réunion intersessions, ainsi que les institutions spécialisées et autres organisations intergouvernementales et entités pertinentes, ayant reçu une invitation permanente à participer en tant qu'observateurs aux sessions et aux travaux de l'Assemblée générale.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal consultations on the coordination segment will take place under the chairmanship of H. E. Mr. Gerhard Pfanzelter (Austria) on Tuesday, 20 June, at 10 a.m. in Conference Room 7.

Informal consultations

Informal consultations will be held by the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), on Tuesday, 20 June 2000, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7, to continue discussion of the outcome of the high-level segment of the Council.

Informal consultations

Informal consultations under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) will take place on Tuesday, 20 June, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 7, and on Wednesday, 21 June 20000, at 3 p.m. in Conference Room 6, to discuss options for placing the United Nations Forum on Forests within the United Nations system intergovernmental machinery.

Informal briefing

As part of the preparations for the humanitarian segment of the Economic and Social Council substantive session, there will be an informal briefing under the chairmanship of the Vice-President of the Council, Dr. Vladimir Sotirov, on Wednesday, 21 June 2000, at 10 a.m. in Conference Room 6. Representatives of the International Committee of the Red Cross (ICRC), the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) and the Office of the United Nations High Commirrioner for Refugees (UNHCR have been invited to make a presentation on internally displaced persons and international law.

Substantive session of 2000

(All speakers' lists will be open on Thursday, 15 June 2000, at 10 a.m.)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2000 from 5 July to 1 August at the United Nations in New York. The session will be opened on Wednesday, 5 July 2000, at 9:30 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/2000/100. The organization of work and status of documentation for the session will be issued as documents E/2000/L.6 and E/2000/L.7, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le débat consacrée à la coordination, sous la conduite de S.E. M. Gerhard Pfanzelter (Autriche), auront lieu le mardi 20 juin 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Consultations officieuses

Le Président du Conseil économique et social, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), tiendra des consultations officieuses le mardi 20 juin 2000 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 7, pour poursuivre l'examen des résultats du débat de haut niveau du Conseil.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, sous la conduite de S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), auront lieu le mardi 20 juin de 15 heures à 16 h 30 et le mercredi 21 juin 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 6, pour examiner les options pour le placement du Forum des Nations Unies sur les forêts au sein du mécanisme intergouvernemental du système des Nations Unies.

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse, sous la conduite du Vice-Président du Conseil économique et social, M. Vladimir Sotinov, aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat consacré aux affaires humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social le mercredi 21 juin 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 6. Des représentants du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), du Haut Commissariat aux droits de l'homme et du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés ont été invités à faire des exposés sur les personnes déplacées dans leur propre pays et sur le droit international.

Session de fond de 2000

(Toutes les listes d'orateurs seront ouvertes le jeudi 15 juin 2000 à 10 heures)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2000 du 5 juillet au 1er août au Siège de l'ONU à New York. La session s'ouvrira le mercredi 5 juillet 2000 à 9 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2000/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session seront publiés respectivement dans les documents E/2000/ L.6 et E/2000/L.7.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

High-level segment [item 2 of the provisional agenda]
(5-7 July 2000)

In accordance with Council decision 1999/281 of 30 July 1999, the theme of the high-level segment will be "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy".

The first day of the high-level segment (5 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment,. to be held on Thursday and Friday, 6 and 7 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax.: (212) 963-5935).

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(10, 11 and 12 July)

In accordance with Council decision 1999/281 of 30 July 1999, the coordination segment will focus on "Assessment of the progress made within the United Nations system, through the conference reviews, in the promotion of an integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields" and "Coordinated implementation by the United Nations system of the Habitat Agenda". There will be a speakers' list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935).

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(13, 14, 17 and 18 July)

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 18 July. No speakers' list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1999/281 of 30 July 1999, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Follow-up to policy recommendations of the General Assembly and the Council: (i) Resources and funding of the operational activities for development; and (ii) Simplification and harmonization of programmes, operational and administrative procedures". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 17 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935).

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour]
(5-7 juillet 2000)

Conformément à la décision 1999/281 datée du 30 juillet 1999, le thème du débat de haut niveau sera le suivant : "Développement et coopération internationale au XXIe siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre de l'économie mondiale à forte intensité de connaissances ".

La première journée du débat de haut niveau (5 juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et à la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu le jeudi 6 et le vendredi 7 juillet, sont invitées à contacter le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur .: (212) 963-5935).

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(10, 11 et 12 juillet)

Conformément à la décision 1999/281 du Conseil datée du 30 juillet 1999, le débat consacré aux questions de coordination portera sur les thèmes "Évaluation des progrès réalisés au sein du système des Nations Unies, dans le cadre de conférences d'examen, en ce qui concerne la promotion de l'application et du suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes " et "Mise en oeuvre coordonnée, par le système des Nations Unies, du Programme pour l'habitat". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935).

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(13, 14, 17 et 18 juillet)

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 18 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1999/281 du Conseil datée du 30 juillet 1999, le réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : "Suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale et du Conseil : i) Ressources et financement des activités opérationnelles de développement; et ii) Simplification et harmonisation des procédures de programmation et des procédures opérationnelles et administratives ". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935).

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(19, 20, and 21 (morning) July)

In accordance with Council decision 1999/281 of 30 July 1999, the humanitarian affairs segment will focus on "Strengthening the coordination of humanitarian response and the role of technology in mitigating the effects of natural disasters and other humanitarian emergencies, including conflicts, with particular reference to the displacement of persons arising therefrom". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for 20 and 21 (morning) July are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935).

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(21 (afternoon)–28 July)

The general segment will begin on 21 July (afternoon).

Finalization of all outstanding matters and documents processing (31 July)

Conclusion of work (1 August)

Débat consacré aux affaires humanitaires [poin 5 de l'ordre du jour provisoire]
(19, 20, et 21 (matin) juillet)

Conformément à la décision 1999/281 du Conseil datée du 30 juillet 1999, le débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le thème "Le renforcement de la coordination de l'action humanitaire et le rôle de la technologie dans la réduction des effets des catastrophes naturelles et d'autres urgences humanitaires, y compris les conflits en particulier en ce qui concerne le déplacement des personnes qui en résulte ". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les 20 et 21 (matin) juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney (tél. : (212) 963-5742; télécopieur : (212) 963-5935).

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(21 (après-midi)–28 juillet)

Le Conseil commencera le débat général le 21 juillet (après-midi).

Dernier examen de toutes les questions restant en suspens et traitement de la documentation (31juillet)

Achèvement des travaux (1er août)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a of the Group of 77 *(on Economic and Social Council matters)* on Tuesday, 20 June 2000 (time and place to be announced).

* * *

There will be meetings of the Arab Group of the Whole from 20 to 23 June 2000 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Working Group on Sixth Committee Matters of the Non-Aligned Movement *(on crime of aggression)* on Tuesday, 20 June 2000, from 9 a.m. to 10 a.m in Conference Room 1.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Dag Hammarskjöld Library a workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 28 to 30 June 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.30 to 5.30 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 23 June. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant du Conseil économique et social)* aura lieu le l mardi 20 juin 2000 (l'heure et le lieu seront annoncés).

* * *

Des réunions du Groupe arabe plénier auront lieu du 20 au 23 juin 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion du Groupe de travail chargé des questions relevant de la Sixième Commission du Mouvement des pays non alignés *(sur le crime d'agression)* aura lieu le mardi 20 juin 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 28 au 30 juin 2000 de 10 à 13 heures et de 14 h 30 à 17h 30. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 23 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (salle DC1-603; tel. : (212) 963-9196).

* * *

Lecture

There will be a lecture on "Intellectual Property and Traditional Knowledge", organized by the Coordination Office of the World Intellectual Property Organization (WIPO), on Tuesday, 20 June 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Room DC2-2525. The lecture will be delivered by Ms. Faith Odibo, Senior Programme Officer, Division of Global Intellectual Property Issues, WIPO. For further information, please contact Mrs. Lynette Dasanayake (tel.: (212) 963-6813; fax: (212) 963-4801).

*

* *

Symposium

There will be a symposium on the theme "Restructuring of the Global Arms Industry and its Implications", organized by the Department for Disarmament Affairs (DDA), in cooperation the Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR) and the World Policy Institute, on Wednesday, 21 June 2000, from 2:30 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Stephanie Pico, Department for Disarmament Affairs (tel.: (212) 963-0049).

*

* *

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction

The Second Meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction will take place from 11 to 15 September 2000 at the Palais des Nations in Geneva.

The list of speakers for the general exchange of views, to take place on 11 and 12 September, is opened at the Department for Disarmament Affairs at United Nations Headquarters. Delegations wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat (room S-3151D; tel.: (212) 963-8199).

* * *

Conférence

Une conférence, organisée par le Bureau de coordination de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), sur le thème "La propriété intellectuelle et les con-naissances traditionnelles " aura lieu le mardi 20 juin 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle DC2-2525. Mme Faith Odibo, Administratrice principale chargée de programme de la Division des questions mondiales de propriété intellectuelle de l'OMPI, fera l'exposé. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Lynette Dasanayake (tél. : (212) 963-6813; télécopieur : (212) 963-4801).

*

* *

Colloque

Un colloque sur le thème "Restructuration de l'industrie mondiale des armes et ses conséquences ", organisé par le Département des affaires de désarmement, en coopération avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction) et le World Policy Institute, aura lieu le mercredi 21 juin 2000 de 14 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Stephanie Pico, Département des affaires de désarmement (tél. : (212) 963-0049).

*

* *

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction

La deuxième réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction aura lieu du 11 au 15 septembre 2000 au Palais des Nations à Genève.

La liste des orateurs pour le débat général, qui aura lieu les 11 et 12 septembre, est ouverte au Département des affaires de désarmement au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3151D; tél. : (212) 963-8199).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 16 June 2000

SECURITY COUNCIL

4158th and 4159th meetings

Note: The summary of the 4158th and 4159th meetings of the Security Council will appear in an addendum to the present issue of the *Journal* (No. 2000/116/Add.1).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
Fifth session 18th meeting

The Chairman of the Preparatory Commission, Mr. Philippe Kirsch (Canada), made a statement.

The Coordinator for the Working Group on Elements of Crimes, Mr. Herman von Hebel (Netherlands), the Coordinator for the Working Group on Rules of Procedure and Evidence relating to Part 8 of the Statute, Ms. Silvia Fernández de Gurmendi (Argentina), the Coordinator for the Working Group on Rules of Procedure and Evidence relating to Part 4 of the Statute, Mr. Medard Rwelamira (South Africa),, and the Coordinator for the Working Group on the Crime of Aggression, Mr. Tuvako Manongi (United Republic of Tanzania), reported on the progress achieved by their respective Working Groups.

The representative of Sierra Leone made a statement.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twenty-third session 472nd and 473rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

The Committee considered the initial report (CEDAW/C/LTU/1) and the second periodic report of Lithunia (CEDAW/C/LTU/2).

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 16 juin 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4158e et 4159e séances

Note : L'aperçu des 4158th et 4159e séances du Conseil paraîtra dans un additif au présent numéro du *Journal* (No 2000/116/Add.1).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE
Cinquième session 18e séance

Le Président de la Commission préparatoire, M. Philip Kirsch (Canada), fait une déclaration.

Le Coordonnateur du Groupe de travail sur les éléments constitutifs des crimes, M. Herman von Hebel (Pays-Bas), la Coordonnatrice du Groupe de travail sur le règlement de procédure et de preuve relatif à la partie 8 du Statut, Mme Silvia Fernández de Gurmendi (Argentine), le Coordonnateur du Groupe de travail sur le règlement de procédure et de preuve relatif à la partie 4 du Statut, M. Medard Rwelamira (Afrique du Sud), et le Coordonnateur du Groupe de travail sur le crime d'agression, M. Tuvako Manongi (République-Unie de Tanzanie), font rapport sur l'état d'avancement des travaux de leur Groupe de travail respectif.

Le représentant de la Sierra Leone fait une déclaration.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingt-troisième session 472e et 473e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Le Comité examine le rapport initial (CEDAW/C/LTU/1) et le deuxième rapport périodique de la Lituanie (CEDAW/C/LTU/2).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session

10th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Council resumed its consideration of the item.

Action on recommendations from the Commission on Human Rights on its fifty-sixth session (E/2000/L.5)

The Council adopted the draft resolution contained in document E/2000/L.5.

Draft decision 1

The Council adopted draft decision 1.

Draft decision 2

By a recorded vote of 39 to 1, with 1 abstention, the Council adopted draft decision 2.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote after the vote.

Draft decision 3

The Council adopted draft decision 3 by a recorded vote of 29 to 2, with 11 abstentions.

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Cuba, China, the Syrian Arab Republic, the Sudan, Viet Nam and Saudi Arabia.

The representatives of India and Russian Federation made statements.

Draft decision 4

The Council rejected draft decision 4 by a recorded vote of 18 to 18, with 5 abstentions.

Following a statement by the representative of Benin, the representatives of Cuba and the Syrian Arab Republic moved, under rule 57 of the rules of procedure of the Economic and Social Council that, the draft decision be reconsidered.

Statements against the motion were made by the representatives of the United States and Portugal.

The Council then carried the motion for reconsideration of the draft decision by a recorded vote of 20 to 16, with 7 abstentions.

The Council then adopted draft decision 4 by a recorded vote of 20 to 18, with 5 abstentions.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation

10e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Décisions sur les recommandations de la cinquante-sixième session de la Commission des droits de l'homme (E/2000/L.5)

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant dans le document E/2000/L.5.

Projet de décision 1

Le Conseil adopte le projet de décision 1.

Projet de décision 2

Par 39 voix contre une, avec une abstention (vote enregistré), le Conseil adopte le projet de décision 2.

Le représentant des États-Unis explique son vote après le vote.

Projet de décision 3

Le Conseil adopte le projet de décision 3 par 29 voix contre 2, avec 11 abstentions (vote enregistré).

Les représentants de Cuba, de la Chine, de la République arabe syrienne, du Soudan, du Viet Nam et de l'Arabie saoudite expliquent leur vote.

Les représentants de l'Inde et de la Fédération de Russie font des déclarations.

Projet de décision 4

Par 18 voix contre 18, avec 5 abstentions (vote enregistré), le Conseil rejette le projet de décision 4.

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Bénin, les représentants de Cuba et de la République arabe syrienne demandent que le projet de décision soit réexaminé, en vertu de l'article 57 du règlement intérieur du Conseil économique et social.

Les représentants des États-Unis et du Portugal font des déclarations contre la motion.

Par 20 voix contre 16, avec 17 abstentions (vote enregistré), le Conseil approuve la motion tendant à ce que le projet de décision soit réexaminé.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision 4 par 20 voix contre 18, avec 5 abstentions (vote enregistré).

Adoption of the agenda and other organisational matters [1]

Following a statement by the Vice-President of the Council, Mr. Gerhard Pfanzelter (Austria), the Council agreed that the reports of the regional meetings in connection with the high-level segment be circulated as official documents of the Council.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 752nd meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Germany and the United States.

A statement was also made by the representative of Radin Institute for Family Health Education and Promotion, a non-governmental organization.

753rd meeting

Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the previous sessions of the Committee [3 (a)]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, the Russian Federation, Chile, the United States, the Sudan, Lebanon, India, Pakistan, Ethiopia, France, Algeria, Romania, Colombia and Germany, as well as by the observers for the Syrian Arab Republic and the Libyan Arab Jamahiriya.

A statement was also made by the observer for Palestine.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Forty-third session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 16 JUNE 2000

474th meeting

Report of the Committee to the General Assembly [10]

The Committee continued the adoption of its draft report (A/AC.105/L.227 and Add.1-4).

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Après avoir entendu une déclaration du Vice-Président du Conseil, M. Gerhard Pfanzelter (Autriche), le Conseil décide que les rapports des réunions régionales dans le cadre du débat de haut niveau seront distribués en tant que documents officiels du Conseil.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 752e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne et des États-Unis.

Le représentant de l'organisation non gouvernementale suivante prend également la parole : Radin Institute for Family Health Education and Promotion.

753e séance

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors des sessions antérieures [3 a)]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Chine, Fédération de Russie, Chili, États-Unis, Soudan, Liban, Inde, Pakistan, Éthiopia, France, Algérie, Roumanie, Colombie et Allemagne, ainsi que des observateurs de la République arabe syrienne et de la Jamahiriya arabe libyenne.

L'observateur de la Palestine prend également la parole.

* * *

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 16 JUIN 2000

474e séance

Rapport du Comité à l'Assemblée générale [10]

Le Comité poursuit l'examen du projet de rapport (A/AC.105/L.227 et Add.1 à 4).

Statements were made by the representatives of Morocco, Greece, the United States, the Czech Republic, China, Brazil, the Russian Federation, Colombia, the Islamic Republic of Iran, Japan, Argentina, Canada, Germany, the United Kingdom, Spain, Chile, Sweden, India, France, Pakistan, the Republic of Korea, Austria (on behalf of the Western European and Other States Group) and Cuba.

475th meeting

Report of the Committee to the General Assembly [10]

The Committee concluded its work by adopting its draft report (A/AC.105/L.227 and Add.1-4).

Statements were made by the representatives of India, Cuba, Austria (on behalf of the Western European and Other States), Colombia, the Republic of Korea, the United States, Germany, China, Brazil, France, the Czech Republic, Japan, and Greece.

Concluding remarks

Statements were made by the representatives of Nigeria, India (on behalf of the Asian Group), Pakistan, Greece, Brazil (on behalf of the Latin American and Caribbean States Group), Austria (on behalf of the Western European and Other States Group) and the Czech Republic (on behalf of the Eastern European Group).

The Chairman made a closing statement.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Maroc, Grèce, États-unis, République tchèque, Chine, Brésil, Fédération de Russie, Colombie, République islamique d'Iran, Japon, Argentine, Canada, Allemagne, Royaume-Uni, Espagne, Chili, Suède, Inde, France, Pakistan, République de Corée, Autriche (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États) et Cuba.

475e séance

Rapport du Comité à l'Assemblée générale [10]

Le Comité termine ses travaux en adoptant le projet de rapport (A/AC.105/L.227 et Add.1 à 4).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Inde, Cuba, Autriche (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), Colombie, République de Corée, États-Unis, Allemagne, Chine, Brésil, France, République tchèque, Japon et Grèce.

Observations finales

Le Comité entend des déclarations des représentants des pays suivants : Nigéria, Inde (au nom du Groupe asiatique), Pakistan, Grèce, Brésil (au nom du Groupe dese États d'Amérique latine et des Caraïbes), Autriche (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États) et République tchèque (au nom du Groupe des États d'Europe orientale).

Le Président fait une déclaration finale.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, (institutionalization of the Facilitation Committee). London, 7 November 1991

Acceptance: Latvia (16 June 2000)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization. London, 4 November 1993

Acceptance: Latvia (16 June 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale (institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités). Londres, 7 novembre 1991

Acceptation : Lettonie (16 juin 2000*)

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 4 novembre 1993

Acceptation : Lettonie (16 juin 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Gabon
H.E. Mr. Denis Dangue Réwaka

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Makarim Wibisono

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Ion Botnaru

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. Patrick Albert Lewis

Western European and other States:
Portugal
H.E. Mr. Antonio Monteiro

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Gabon
S.E. M. Denis Dangue Réwaka

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Makarim Wibisono

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Ion Botnaru

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. Patrick Albert Lewis

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. Antonio Monteiro

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
p(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

00-46995

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.